

On amendments and additions to some legislative acts of the Republic of Kazakhstan on education

The Law of the Republic of Kazakhstan dated July 4, 2018 No. 172-VI.

Article 1. To make amendments and additions to the following legislative acts of the Republic of Kazakhstan:

1. In the Labor Code of the Republic of Kazakhstan dated November 23, 2015 (Bulletin of the Parliament of the Republic of Kazakhstan, 2015, No. 22-IV, Article 151; 2016, No. 7-I, Article 49; 2017, No. 11 Article 29; No. 12, Article 34; No. 13, Article 45; No. 20, Article 96; 2018, No. 1, Article 4; No. 7-8, Article 22; No. 10, Article 32):

1) In Article 116:

Subparagraphs 2) and 3) shall be stated as follows:

"2) dual learning - a form of training that combines learning in the organization of education with mandatory periods of industrial training and professional internship at the enterprise (in the organization) with the provision of job places and compensation payment to students with equal responsibility of the enterprise (organization), educational institution and student;

3) an agreement on dual learning is a written agreement between the students, the enterprise (organization) that provides job places to undergo industrial training and professional internship, and educational institution, which regulates conditions and procedures of industrial training and professional practice;"

Supplement with Subparagraphs 6-1) and 8) as follows:

"6-1) industrial training is training aimed at acquiring theoretical knowledge and practical skills of students on the basis of educational organizations and (or) enterprises (organizations);" ;

"8) mentor is a qualified employee of an enterprise (organization), owning production technologies or services, managing industrial training and professional internship." ;

2) In Article 118:

In Subparagraph 1) of Item 4, the word "profession," shall be deleted;

Item 8 shall be amended as follows:

"8. In accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan on education, employers provide job places for professional internship, as well as industrial training, create

safe conditions and fulfill the obligations stipulated by the agreements.";

3) In Article 119:

In the second part, replace the word "industrial" with the words "industrial training and professional";

In the third part, replace the word "internship" with the words "professional internship";

In the fourth part, replace the word "internship" with the words "professional internship";

Supplement the fifth part as follows:

"On the basis of the dual learning agreement, the enterprise (organization) assigns a mentor to the student for the management of industrial training and professional internship."

1. In the Law of the Republic of Kazakhstan dated July 27, 2007 "On Education" (Bulletin of the Parliament of the Republic of Kazakhstan, 2007, No. 20, Article 151; 2008, No. 23, Article 124; 2009, No. 18, Article 84; 2010, No. 5, Article 23; No. 24, Article 149; 2011, No. 1, Article 2; No. 2, Article 21; No. 5, Article 43; No. 11, Art. 102; No. 12, Art. 111; No. 16, Art. 128; No. 18, Art. 142; 2012, No. 2, Art. 11; No. 4, Art. 32; No. 15, Art. 97; 2013, No. 2, Article 7; No. 7, Article 34; No. 9, Article 51; No. 14, Article 72, 75; No. 15, Article 81; 2014, No. 1, Article 4, 6; No. 3, Article 21; No. 10, Article 52; No. 14, Article 84; No. 19-I, 19-II, Article 96; No. 23, Article 143; 2015, No. 2, Article 3; No. 10, Article 50; No. 14, Article 72; No. 20-IV, Article 113; No. 21-III, Article 135; No. 22-I, Article 140; No. 22- V, Art. 156, 158; No. 23-II, Art. 170, 172; 2016, No. 8-II, Art. 67; No. 23, Art. 191; 2017, No. 8, Art. 16; No. 9, Article 17, 18; 13, Art. 45; No. 14, Art. 50, 53; No. 16, Art. 56; No. 22-III, Art. 109; No. 24, Art. 115; 2018, No. 9, Art. 31; No. 10, Article 32):

1) In Article 1:

Subparagraph 8) shall be amended as follows:

"8) midterm student assessment is a procedure carried out to assess the quality of students mastering the content of a part or the entire academic subject, one academic discipline and (or) module, as well as professional modules within one qualification after completion of their study;"

In Subparagraph 9) the word "disciplines" shall be replaced by the words "subjects, academic disciplines and (or) modules";

Subparagraphs 19-1) and 29-2) shall be stated as follows:

"19-1) dual learning is a form of training that combines training in the organization of education with mandatory periods of industrial training and professional internship at the enterprise (in the organization) with the provision of places and compensation payment to

students with equal responsibility of the enterprise (organization), educational institution and student;";

"29-2) industrial training is training aimed at acquiring theoretical knowledge and practical skills of students on the basis of educational organizations and (or) enterprises (organizations);";

Subparagraph 30) shall be deleted;

Subparagraphs 46) and 47) shall be stated as follows:

"46) study program is a program that determines for each academic subject, each academic discipline and (or) module, the content knowledge, skills, and competencies to be mastered;

47) curriculum is a document governing the list, sequence, scope (workload) of educational subjects, academic disciplines and (or) modules, professional internship, other types of educational activities of students of the appropriate educational level and form of assessment;"

Supplement with Subparagraphs 49-3) and 49-4) as follows:

"49-3) "Self-knowledge" moral and spiritual education program is a program defining the goals, content, as well as innovative ways of functioning the system of education and training, ensuring harmonious intellectual and moral-spiritual development of students;

49-4) industrial training is training aimed at acquiring theoretical knowledge and practical skills of students on the basis of educational organizations and (or) enterprises (organizations);";

Subparagraphs 53-6), 53-7) and 53-8) shall be stated as follows:

"53-6) mentor is a qualified employee of an enterprise (organization), owning production technologies or services, carrying out management of industrial training and professional internship;

53-7) technical and vocational education is education aimed at training qualified workers and mid-level specialists;

53-8) "The best technical and vocational, post-secondary education organization" grant is money allocated annually by local executive bodies of regions, cities of republican significance and the capital to state organizations of technical and vocational, post-secondary education based on the results of the competition with rating indicators;";

Supplement with Subparagraphs 53-9) and 53-10) as follows:

"53-9) student is a person studying in the educational organization in study programs of

continuing education and preparatory department;

53-10) hub school (resource center) is an organization of secondary education, on the basis of which the educational resources of nearby ungraded schools are consolidated for conducting short-term session classes, intermediate and final certification of students in order to ensure access to high-quality education for students in ungraded schools;"

2) In the first part of the Article 5:

Supplement with Subparagraph 6-5) as follows:

"6-5) approves the "Self-knowledge" moral and spiritual education program;"

Subparagraph 8-7) shall be amended as follows:

"8-7) approves the rules for conducting grant competitions" The best organization of secondary education", "The best of technical and vocational, post-secondary education" with the establishment of the sizes of grants and the order of their award;"

Subparagraph 20) shall be deleted;

Subparagraph 22) shall be amended as follows:

"6-5) approves the "Self-knowledge " moral and spiritual education program;"

Subparagraph 8-7) shall be amended as follows:

"8-7) approves the rules for conducting grant competitions "The best secondary education organization "," The best technical and vocational, post-secondary education organization" with the establishment of the sizes of grants and the order of their award;"

Subparagraph 20) shall be deleted;

Subparagraph 22) shall be amended as follows:

"22) develops and approves the rules for organizing orders, storing, recording and issuing forms of state-approved documents on education and providing them with educational organizations that implement study programs of basic secondary, general secondary education and educational programs of technical and vocational, post-secondary, higher and postgraduate education, subordinate educational organizations, oversees their use;"

Supplement with Subparagraph 25-3) as follows:

"25-3) creates a republican education board of technical and vocational, post-secondary education, educational-methodical associations of technical and vocational, post-secondary education by profiles and approves the provisions on their activities;"

Subparagraph 35) after the word "secondary", add the words "technical and vocational, post-secondary";

In Subparagraph 46-11), replace the word "organizations" with the words "enterprises (organizations)";

3) In Article 6:

In Item 2:

In Subparagraph 8) the words "technical and vocational, post-secondary" shall be deleted;

In Subparagraph 8-1) the words "with technical and vocational, higher and postgraduate education, taking into account the proposals of the National Chamber of Entrepreneurs of the Republic of Kazakhstan" shall be replaced by the words "with technical and vocational, post-secondary, higher and postgraduate education taking into account the proposals of the regional chambers of entrepreneurs and interested organizations";

Supplement with Subparagraph 8-3) as follows:

"8-3) approves the state educational order for training personnel with technical and vocational, post-secondary education;";

Subparagraph 20) shall be amended as follows:

"20) promotes the employment of persons who have completed educational institutions implementing study programs for technical and vocational, post-secondary, higher and postgraduate education on the basis of a state educational order;";

Supplement with Subparagraph 24-9) as follows:

"24-9) pays to the winners of the competition, state technical and vocational, post-secondary education organizations, a grant "The best technical and vocational, post-secondary education organization";";

In Item 3:

In Subparagraph 7) the words "technical and vocational, post-secondary" shall be deleted;

Supplement with Subparagraph 7-3) as follows:

"7-3) approves the state educational order for training personnel with technical and vocational, post-secondary education;";

Subparagraph 25-1) shall be amended as follows:

"25-1) organizes the order and provision of educational organizations implementing general study programs of basic secondary, general secondary education and study programs of technical and vocational, post-secondary education, with state-issued forms of education documents and monitors their use;"

Supplement with Subparagraph 25-9) as follows:

"25-9) pays to the winners of the competition - state organizations of technical and vocational, post-secondary education the grant" The best organization of technical and vocational, post-secondary education ";"

4) in the first part of Item 2 of Article 8, the words "established and advanced level of working qualifications" shall be replaced by the words "working qualification or working qualifications within the framework of one specialty";

5) In Article 17:

Item 1, after the words "skilled", add the word "personnel";

Item 2 shall be amended as follows:

"2. Study programs of technical and vocational education, depending on their content and the level of training of students are divided into study programs:

1) providing for the training of skilled personnel.

The content of study programs provides for the study of general educational, general humanitarian, general professional, special disciplines, the industrial training and professional internship or the study of general humanitarian, general professional, special disciplines integrated into the basic and professional modules, the industrial training and professional internship with the assignment of working qualifications;

2) providing for the training of mid-level specialists.

The content of study programs provides for the study of general educational, socio-economic, general humanitarian, general professional, special disciplines, the industrial training and professional internship or the study of socio-economic, general humanitarian, general professional, special disciplines integrated into the basic and professional modules, the industrial training and professional internship with the qualification of "mid-level specialist" and (or) working qualifications.;

In Item 4, replace the word "economic" with the word "socio-economic";

In Item 6, the words "practice on the basis of the enterprise" shall be replaced by the words "professional practice on the basis of the enterprise (organization)";

6) In Article 20:

In Item 1, the words "skilled workers, mid-level specialists and applied bachelor" shall be replaced by the word "applied bachelors";

Item 2 shall be amended as follows:

"2. The content of post-secondary education study programs provides for the study of technical and vocational study programs integrated into the educational modules with the inclusion of individual modules or disciplines of bachelor's study programs.";

7) The first part of Item 10 of Article 28 shall be deleted;

8) In Item 2 of Article 29:

Supplement the third paragraph with the words "and educational and methodical associations of technical and vocational, post-secondary education by profiles";

Supplement with the third part as follows:

"The management of the educational and methodical work of educational and methodical associations of technical and vocational, post-secondary education by profile is assigned to the republican education board of technical and vocational, post-secondary education.";

9) In Article 32:

The second part of Item 1 shall be amended as follows:

"The learning process in educational organizations implementing study programs of technical and vocational education includes theoretical training in educational organizations, as well as industrial training and professional internship, carried out under the guidance of a master of vocational training, a head of practice in production workshops, educational institutions and educational training grounds, under the guidance of a mentor, master of industrial training, head of practice - on the basis of enterprises (organizations).";

Supplement with the Item 4 of the following content:

"4. A student who has passed the final certification for the development of study program for technical and vocational education is assigned a working qualification and (or) the qualification of" middle-level specialist.";

10) In Article 32-1:

In Item 2, the words "in the organization" shall be replaced by the words "on the basis of

the enterprise (organization)";

The third part of Item 3 after the words "at the enterprise" shall be supplemented with the words "(in the organization)";

Item 4 shall be amended as follows:

"4. Persons who pass the qualification exam are assigned the appropriate level of qualification in a particular specialty and a certificate of qualification is issued.";

11) In Article 33:

In the second part, the word "personnel" shall replace the word "specialists";

Supplement with the third part of the following content:

"The student who has passed the final certification for the development of the educational program of post-secondary education is assigned the "applied bachelor" qualification.";

12) In Article 38:

In Item 1:

In the first part, replace the word "specialists" with the word "personnel";

In the second part, the words "in relevant organizations" shall be replaced by the words "in relevant enterprises (in organizations)";

In Item 3:

In the first part, the words "define organizations" shall be replaced by the words "determine enterprises (organizations)";

In the second part, the words "educational organizations, organizations" shall be replaced by the words "educational organizations, enterprises (organizations)";

In Item 4, the words "and organizations" shall be replaced by the words "and enterprises (organizations)";

In Item 5, the word "organizations" shall be replaced by the words "enterprises (organizations)";

13) Article 39 shall be supplemented with Item 4-1 of the following content:

"4-1. Educational organizations that implement study programs of technical and vocational, post-secondary education, according to the results of mastering by the students of professional modules within the framework of one qualification and the results of intermediate attestation, issue a certificate of professional training.";

14) In Item 3 of Article 43:

Subparagraph 5) shall be amended as follows:

"5) conducting ongoing monitoring of academic performance, intermediate and final attestation of students, with the exception of a unified national testing;"

Supplement with Subparagraph 5-1) of the following content:

"5-1) assignment to students in technical and vocational, post-secondary education organizations of working qualifications, qualifications of middle level specialist, applied bachelor";

15) In Item 2 of Article 45-1:

Subparagraph 2) after the word "enterprises", add the words "(organizations) and the consolidation of the mentor";

In Subparagraph 2-1) the words "organizations of workplaces for passing" shall be replaced by the words "enterprises (organizations) of workplaces for passing professional";

In Subparagraph 3) replace the word "specialists" with the word "personnel";

In Subparagraph 5), the words "and the assessment of the professional preparedness of graduates" shall be deleted;

16) In the first part of Item 7 of Article 47 the words "(except for students of professional lyceums)" shall be deleted;

17) In Item 5 of Article 62:

In the first part:

In the first paragraph, to add the word "personnel" after the word "to prepare";

In the second paragraph, the word “personnel” shall replace the word “specialists”;

In the fourth paragraph, the words "one student (specialist) shall replace the words «one specialist”;

In the second and third parts, replace the word “specialists” with the word “personnel”;

18) in Item 4 of Article 64, the words "education received on a competitive basis "The best secondary education organization" grant, spend the grant" replace with words ", technical and vocational, post-secondary education, received on a competitive basis "The best secondary education organization" grant and "The best technical and vocational, post-secondary education organization" grant, spend grants."

1. The Law of the Republic of Kazakhstan dated May 19, 2015 "On minimum social standards and their guarantees" (Bulletin of the Parliament of the Republic of Kazakhstan, 2015, No. 10, Article 49; No. 15, Article 78; No. 22-I, Article .143; No. 22-V, Art. 152; 2016, No. 8-II, Art. 67; 2017, No. 12, Art. 36; No. 14, Art. 53; No. 22-III, Art. 109):

In Subparagraph 9) of Article 25 the words "established and advanced level of working qualification, if the student receives it," shall be replaced by the words "working qualification or working qualifications within the framework of one specialty, if the student receives it (them)".

Article 2. This Law shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day its first official publication.

*President of the
Republic of Kazakhstan*

Nursultan Nazarbayev